|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **ΘΟΥΚΥΔΙΔΟΥ ΙΣΤΟΡΙΑΙ**  **Βιβλίο 3. Κεφαλαίο 81**  Στο παρόν κεφάλαιο βλέπουμε, πως ορισμένες ακραίες πράξεις των ανθρώπων αρκούν, ώστε ακόμα και ο Θουκυδίδης, ο κατ’ εξοχήν εκπρόσωπος της αντικειμενικότητας, να μην μπορεί να συγκρατήσει τον αποτροπιασμό του για αυτές. | **Επισημάνσεις Συντακτικού** | | **Μετάφραση** |
| 1. Oἱ μὲν οὖν Πελοποννήσιοι τῆς νυκτὸς εὐθὺς κατὰ τάχος **[ἐκομίζοντο](http://ebooks.edu.gr/ebooks/v/html/8547/2662/Archaioi-Ellines-Istoriografoi_A-Lykeiou_html-empl/indexb2_07.html" \o "ἐκομίζοντο· κομίζομαι|μεταφέρομαι, ταξιδεύω)** [ἐπ᾽ οἴκου](http://ebooks.edu.gr/ebooks/v/html/8547/2662/Archaioi-Ellines-Istoriografoi_A-Lykeiou_html-empl/indexb2_07.html" \o "ἐπ' οἴκου|προς την πατρίδα τους) [παρὰ τὴν γῆν](http://ebooks.edu.gr/ebooks/v/html/8547/2662/Archaioi-Ellines-Istoriografoi_A-Lykeiou_html-empl/indexb2_07.html" \o "παρὰ τὴν γῆν|κοντά στη στεριά)·   καὶ **[ἀποκομίζονται](http://ebooks.edu.gr/ebooks/v/html/8547/2662/Archaioi-Ellines-Istoriografoi_A-Lykeiou_html-empl/indexb2_07.html" \o "ἀποκομίζομαι|αποσύρομαι, αποχωρώ, απομακρύνομαι) [ὑπερενεγκόντες](http://ebooks.edu.gr/ebooks/v/html/8547/2662/Archaioi-Ellines-Istoriografoi_A-Lykeiou_html-empl/indexb2_07.html" \o "ὑπερενεγκόντες|ὑπερφέρω τι = (μετα)φέρω κάτι πάνω από ένα σημείο. Γινόταν δε αυτό με τη βοήθεια μηχανημάτων, των \«ὁλκῶν\» (3.15.1), των καλουμένων αλλιώς και \«φαλάγγων\», \«φαλαγγίων\» ή \«πάκτωνος\»)** τὰς ναῦς τὸν Λευκαδίων ἰσθμὸν ,  **[ὅπως μὴ ὀφθῶσιν](http://ebooks.edu.gr/ebooks/v/html/8547/2662/Archaioi-Ellines-Istoriografoi_A-Lykeiou_html-empl/indexb2_07.html" \o "ὅπως μὴ ὀφθῶσιν|ενν. ὑπὸ τῶν Ἀθηναίων)** **περιπλέοντες.** | **ὑπερενεγκόντες:** χρονική μτχ., συνημ. στο υποκ. του ρ  **ὅπως μή…ὀφθῶσιν:** δευτερεύουσα τελική πρόταση  **περιπλέοντες:** κατηγορηματική μτχ. από το μή ὀφθῶσιν | | [81.1] Οι μεν Πελοποννήσιοι αμέσως τη νύχτα και γρήγορα γρήγορα μεταφέρονταν προς την πατρίδα τους, (πλέοντας) κοντά στη στεριά. Και απομακρύνθηκαν αφού μετέφεραν τα πλοία τους πάνω από τον ισθμό της Λευκάδας, για να μη γίνουν αντιληπτοί (από τους Αθηναίους) . |
| [2] Κερκυραῖοι δὲ  **[αἰσθόμενοι](http://ebooks.edu.gr/ebooks/v/html/8547/2662/Archaioi-Ellines-Istoriografoi_A-Lykeiou_html-empl/indexb2_07.html" \o "αἰσθόμενοί· αἰσθάνομαι|αντιλαμβάνομαι, εννοώ)** τάς τε Ἀττικὰς ναῦς **προσπλεούσας** τάς τε τῶν πολεμίων **[οἰχομένας](http://ebooks.edu.gr/ebooks/v/html/8547/2662/Archaioi-Ellines-Istoriografoi_A-Lykeiou_html-empl/indexb2_07.html" \o "οἰχομένας· οἴχομαι|έχω φύγει, \«είμαι φευγάτος\»),**  **λαβόντες**ἤγαγον [τούς τε Μεσσηνίους](http://ebooks.edu.gr/ebooks/v/html/8547/2662/Archaioi-Ellines-Istoriografoi_A-Lykeiou_html-empl/indexb2_07.html" \o "τούς τε Μεσσηνίους|δηλ. τους 500 του Νικόστρατου) ἐς τὴν πόλιν  πρότερον ἔξω **ὄντας,**  καὶ **κελεύσαντες** τὰς ναῦς **περιπλεῦσαι**  **ἃς ἐπλήρωσαν** ἐς τὸν Ὑλλαϊκὸν λιμένα,  **ἐν ὅσῳ [περιεκομίζοντο](http://ebooks.edu.gr/ebooks/v/html/8547/2662/Archaioi-Ellines-Istoriografoi_A-Lykeiou_html-empl/indexb2_07.html" \o "περιεκομίζοντο|περιφέρομαι)**,  **[ἀπέκτεινον](http://ebooks.edu.gr/ebooks/v/html/8547/2662/Archaioi-Ellines-Istoriografoi_A-Lykeiou_html-empl/indexb2_07.html" \o "ἀπέκτεινον, ενν. οἱ ἐν τῇ πόλει·ἀποκτείνω|φονεύω)**  **[εἴ τινα λάβοιεν](http://ebooks.edu.gr/ebooks/v/html/8547/2662/Archaioi-Ellines-Istoriografoi_A-Lykeiou_html-empl/indexb2_07.html" \o "εἴ τινα λάβοιεν|ενν. ἐν τῇ πόλει. Η ευκτική δηλώνει επανάληψη)** [τῶν ἐχθρῶν](http://ebooks.edu.gr/ebooks/v/html/8547/2662/Archaioi-Ellines-Istoriografoi_A-Lykeiou_html-empl/indexb2_07.html" \o "τῶν ἐχθρῶν|δηλ. των ολιγαρχικών που έμειναν στην πόλη (3.80.1)).  καὶ  **[ἀπεχρῶντo](http://ebooks.edu.gr/ebooks/v/html/8547/2662/Archaioi-Ellines-Istoriografoi_A-Lykeiou_html-empl/indexb2_07.html" \o "ἀπεχρῶντο· ἀποχρῶμαί τινα|σκοτώνω. Υποκείμενο ό δήμος (σχήμα κατά το νοούμενο))** **[ἐκβιβάζοντες](http://ebooks.edu.gr/ebooks/v/html/8547/2662/Archaioi-Ellines-Istoriografoi_A-Lykeiou_html-empl/indexb2_07.html" \o "ἐκβιβάζοντες|ἐκβιβάζω (μέλλ. ἐκβιβῶ, συνήρ. κατά τα σε -άω, -ῶ), αποβιβάζω από το πλοίο)** [ἐκ τῶν νεῶν](http://ebooks.edu.gr/ebooks/v/html/8547/2662/Archaioi-Ellines-Istoriografoi_A-Lykeiou_html-empl/indexb2_07.html" \o "ἐκ τῶν νεῶν|συνάπτεται με το \«ἐκβιβάζοντες\»)  **[ὅσους ἔπεισαν ἐσβῆναι](http://ebooks.edu.gr/ebooks/v/html/8547/2662/Archaioi-Ellines-Istoriografoi_A-Lykeiou_html-empl/indexb2_07.html" \o "ὅσους ἔπεισαν ἐσβῆναι|ενν. ἐς τὰς ναῦς)** ἐς τὸ ῞Ηραιόν  τε **ἐλθόντες** **ἔπεισαν** **δίκην ὑποσχεῖν**  ὡς πεντήκοντα ἄνδρας τῶν ἱκετῶν   καὶ **[κατέγνωσαν](http://ebooks.edu.gr/ebooks/v/html/8547/2662/Archaioi-Ellines-Istoriografoi_A-Lykeiou_html-empl/indexb2_07.html" \o "καταγιγνώσκω τινὸς θάνατον|καταδικάζω κάποιον σε θάνατο)** [πάντων θάνατον](http://ebooks.edu.gr/ebooks/v/html/8547/2662/Archaioi-Ellines-Istoriografoi_A-Lykeiou_html-empl/indexb2_07.html" \o "καταγιγνώσκω τινὸς θάνατον|καταδικάζω κάποιον σε θάνατο).  (δίκην υπέχω: δικάζομαι) | **αἰσθόμενοι:** χρονική μτχ. συνημ. στο υποκ. του ρ.  **προσπλεούσας-οἰχομένας:** κατηγορημ. μτχ από το αἰσθόμενοι  **λαβόντες:** χρονική μτχ. συνημ. στο υπ. του ρ.  **ὄντας:** επιθετική μτχ. έχει υποκ τους Μεσσήνιους  **κελεύσαντες:** χρονική μτχ. συνημ. στο υποκ. του ρ.  **περιπλεῦσαι:** τελικό απαρ. ως αντικ. στη μτχ. κελεύσαντες  **ἅς ἐπλήρωσαν:** δευτερεύουσα αναφορική πρόταση προσδιοριστική στο ναῦς  **ἐν ὅσῳ περιεκομίζοντο:** δευτερεύουσα χρονική πρόταση  **τῶν ἐχθρῶν εἴ τινα λάβοιεν:** δευτερεύουσα υποθετική πρόταση( υπόθεση: εἴ λάβοιεν- απόδοση: ἀπέκτεινον = αόριστη επανάληψη στο παρελθόν)  **ἐκβιβάζοντες:** χρονική ή τροπική μετοχή συνημ. στο υποκ. του ρ  **ὅσους ἔπεισαν ἐσβῆναι:** δευτερεύουσα αναφορική πρόταση ως αντικ. στο ἀπεχρῶντο και στο ἐκβιβάζοντες **ἐσβῆναι:** τελικό απαρ. ως αντικ. στο ρήμα  **ἐλθόντες:** χρονική μτχ. συνημ. στο υποκ. του ρ.  **ὑποσχεῖν:** τελικό απαρ. ως αντικ. στο ρήμα | | [81.2] Οι Κερκυραίοι όμως, όταν αντιλήφθηκαν τα αθηναϊκά πλοία να πλησιάζουν και τα πλοία των εχθρών να φεύγουν, αφού πήραν (λαβόντες) τους Μεσσηνίους, που προηγουμένως ήταν έξω, τους μετέφεραν (ήγαγον) στην πόλη και, αφού πρόσταξαν να πλεύσουν γύρω γύρω προς το Υλλαϊκό λιμάνι τα πλοία που επάνδρωσαν, ενόσω έκαναν τον περίπλου, σκότωναν όποιον από τους εχθρούς έπιαναν· και αφού αποβίβαζαν από τα πλοία όσους (ολιγαρχικούς) έπεισαν να επιβιβαστούν τους θανάτωναν, και αφού ήρθαν στο Ήραιο, έπεισαν περίπου πενήντα άνδρες από τους ικέτες (να δεχτούν) να δικαστούν και τους καταδίκασαν όλους σε θάνατο. |
| **[3]** Oἱ δὲ πολλοὶ τῶν ἱκετῶν,  **ὅσοι οὐκ ἐπείσθησαν**,  **ὡς ἑώρων τὰ γιγνόμενα**,  **διέφθειρον** αὐτοῦ ἐν τῷ ἱερῷ ἀλλήλους,  καὶ [ἐκ τῶν δένδρων](http://ebooks.edu.gr/ebooks/v/html/8547/2662/Archaioi-Ellines-Istoriografoi_A-Lykeiou_html-empl/indexb2_07.html" \o "ἐκ τῶν δένδρων|ενν. τα οποία βρίσκονταν στο ιερό) τινὲς **[ἀπήγχοντο](http://ebooks.edu.gr/ebooks/v/html/8547/2662/Archaioi-Ellines-Istoriografoi_A-Lykeiou_html-empl/indexb2_07.html" \o "ἀπήγχοντο· ἀπάγχομαι|απαγχονίζομαι (πβ. νεοελλ. άγχος, αγχόνη, απαγχονισμός))**,  οἱ δ᾽ **[ἀνηλοῦντο](http://ebooks.edu.gr/ebooks/v/html/8547/2662/Archaioi-Ellines-Istoriografoi_A-Lykeiou_html-empl/indexb2_07.html" \o "ἀνηλοῦντο (ἀναλόομαι, -οῦμαι) = ἀνήλουν ἑαυτοὺς ή σφᾶς αὐτοὺς|τερμάτιζαν τη ζωή τους)**  **ὡς ἕκαστοι ἐδύναντο** | **ὅσοι οὐκ ἐπείσθησαν:** δευτερεύουσα αναφορική πρόταση προσδιοριστική στο οἱ πολλοί  **ὡς ἑώρων τά γιγνόμενα:** δευτερεύουσα χρονική ή αιτιολογική πρόταση **τά γιγνόμενα**: επιθ. μτχ. ως αντικ.ρ εώρων  **ὡς ἕκαστοι ἐδύναντο:** δευτερεύουσα αναφορική παραβολική πρόταση | | [81.3] Οι περισσότεροι όμως από τους ικέτες, όσοι δεν πείστηκαν, καθώς έβλεπαν αυτά που γίνονταν, σκότωναν ο ένας τον άλλο εκεί μέσα στον ναό, και μερικοί κρεμιούνταν από τα δέντρα (που βρίσκονταν στο ιερό), ενώ άλλοι απαγχονίζονταν όπως μπορούσε ο καθένας. |
| [4] Ἡμέρας τε ἑπτά,  **ἃς ἀφικόμενος ὁ Εὐρυμέδων** **ταῖς ἑξήκοντα ναυσὶ παρέμεινε**,  Κερκυραῖοι  **ἐφόνευον** [σφῶν αὐτῶν](http://ebooks.edu.gr/ebooks/v/html/8547/2662/Archaioi-Ellines-Istoriografoi_A-Lykeiou_html-empl/indexb2_07.html" \o "σφῶν αὐτῶν|= γεν. διαιρετική = σφῶν αὐτῶν τοὺς ἐχθροὺς δοκοῦντας εἶναι = τούτους σφῶν αὐτῶν οἵ ἐδόκουν ἐχθροὶ εἶναι) **τοὺς δοκοῦντας**  **εἶναι** ἐχθροὺς,  [μὲν](http://ebooks.edu.gr/ebooks/v/html/8547/2662/Archaioi-Ellines-Istoriografoi_A-Lykeiou_html-empl/indexb2_07.html" \o "τὴν μὲν αἰτίαν ἐπιφέροντες· ἐπιφέρω τινὶ|φέρω ως κατηγορία εναντίον κάποιου.||αἰτίαν|Έπιφέροντες μτχ. ενδοτ. (= εἰ καὶ ἐπέφερον). Η μετοχή ἐπιφέροντες αντί γεν. απόλ. ἐπιφερόντων (σχήμα ανακόλουθο)) **[ἐπιφέροντες](http://ebooks.edu.gr/ebooks/v/html/8547/2662/Archaioi-Ellines-Istoriografoi_A-Lykeiou_html-empl/indexb2_07.html" \o "τὴν μὲν αἰτίαν ἐπιφέροντες· ἐπιφέρω τινὶ|φέρω ως κατηγορία εναντίον κάποιου.||αἰτίαν|Έπιφέροντες μτχ. ενδοτ. (= εἰ καὶ ἐπέφερον). Η μετοχή ἐπιφέροντες αντί γεν. απόλ. ἐπιφερόντων (σχήμα ανακόλουθο))** τὴν αἰτίαν **τοῖς [καταλύουσιν](http://ebooks.edu.gr/ebooks/v/html/8547/2662/Archaioi-Ellines-Istoriografoi_A-Lykeiou_html-empl/indexb2_07.html" \o "καταλύουσιν|(αποπειρατ. ενεστ.), όσους προσπαθούσαν (ήθελαν) να καταλύσουν το δημοκρατικό πολίτευμα)** τὸν [δῆμον](http://ebooks.edu.gr/ebooks/v/html/8547/2662/Archaioi-Ellines-Istoriografoi_A-Lykeiou_html-empl/indexb2_07.html" \o "τὸν δῆμον|τη δημοκρατία),  **[ἀπέθανον](http://ebooks.edu.gr/ebooks/v/html/8547/2662/Archaioi-Ellines-Istoriografoi_A-Lykeiou_html-empl/indexb2_07.html" \o "ἀπέθανον|το ρ. ἀποθνῄσκω ως παθητ. του ἀποκτείνω, φονεύομαι (προτάχθηκε λόγω έμφασης)||καὶ ἄλλοι ἀπέθανον ὑπὸ τῶν λαβόντων|και άλλοι σκοτώθηκαν από τους οφειλέτες τους)**δέ τινες ἕνεκα χρημάτων καὶ (ένεκα) ἰδίας ἔχθρας,(εμπρόθετοι της αιτίας)  καὶ ἄλλοι (σκοτώθηκαν) **[ὑπὸ τῶν λαβόντων](http://ebooks.edu.gr/ebooks/v/html/8547/2662/Archaioi-Ellines-Istoriografoi_A-Lykeiou_html-empl/indexb2_07.html" \o "ἀπέθανον|το ρ. ἀποθνῄσκω ως παθητ. του ἀποκτείνω, φονεύομαι (προτάχθηκε λόγω έμφασης)||καὶ ἄλλοι ἀπέθανον ὑπὸ τῶν λαβόντων|και άλλοι σκοτώθηκαν από τους οφειλέτες τους) ὀφειλομένων** σφίσιν | **ἅς…παρέμεινε:** δευτερεύουσα αναφορική πρόταση, προσδιοριστική στο ἡμέρας **ἀφικόμενος**: χρον. μτχ. συνημ. στο υποκ. του ρ.  **τούς δοκοῦντας:** επιθ. μτχ. ως αντικ. στο ρ. τούς: υποκ. στη μτχ. **σφῶν αὐτῶν**: γεν. διαιρετική στο τούς δοκοῦντας  **εἶναι:** ειδικό απαρ. ως αντικ. στο τούς δοκοῦντας  **ἐπιφέροντες:** ονομαστική απόλυτη, εναντιωματική μτχ **τήν αἰτίαν**: άμεσο αντικ. του ἐπιφέροντες  **τοῖς καταλύουσιν:** επιθ. μτχ. ως έμμεσο αντικ. του ἐπιφέροντες **τόν δῆμον**: αντικ. στη μτχ. καταλύουσιν  **ὑπό τῶν λαβόντων:** ποιητικό αίτιο  **ὀφειλομένων:** επιθ. μτχ. **σφίσι:** αντικ. στη μτχ. ὀφειλομένων (για χρήματα που τους οφείλονταν από αυτούς που τα έλαβαν) | | [81.4] Και για εφτά ημέρες, που παρέμεινε ο Ευρυμέδοντας με τα εξήντα πλοία, οι Κερκυραίοι σκότωναν από τους συμπολίτες τους όσους λογιάζονταν ότι ήταν εχθροί τους, και μολονότι ισχυρίζονταν ότι τιμωρούσαν αυτούς που προσπαθούσαν να καταλύσουν τη δημοκρατία, μερικοί σκοτώθηκαν και εξαιτίας προσωπικής έχθρας και άλλοι σκοτώθηκαν από τους οφειλέτες τους, για χρήματα που τους οφείλονταν |
| [5] [πᾶσά τε ἰδέα κατέστη θανάτου](http://ebooks.edu.gr/ebooks/v/html/8547/2662/Archaioi-Ellines-Istoriografoi_A-Lykeiou_html-empl/indexb2_07.html" \o "πᾶσα ἰδέα κατέστη θανάτου|διαπράχθηκαν κάθε είδους φόνοι), **[καὶ οἷον φιλεῖ ἐν τῷ τοιούτῳ γίγνεσθαι](http://ebooks.edu.gr/ebooks/v/html/8547/2662/Archaioi-Ellines-Istoriografoi_A-Lykeiou_html-empl/indexb2_07.html" \o "καὶ οἷον φιλεῖ ἐν τῷ τοιούτῳ γίγνεσθαι, οὐδὲν ὅτι οὐ ξυνέβη|και τίποτα δεν παραλείφθηκε που να μην έγινε, απ' όσα συνηθίζεται να γίνονται σε τέτοιες περιστάσεις||φιλεῖ|εδώ εἴωθε||ἐν τῷ τοιούτῳ, ενν. ἐν τῇ τοιαύτῃ περιστάσει|(δηλ. ἐν τῇ στάσει) ),**  οὐδὲν ὅτι οὐ **ξυνέβη** [καὶ ἔτι περαιτέρω](http://ebooks.edu.gr/ebooks/v/html/8547/2662/Archaioi-Ellines-Istoriografoi_A-Lykeiou_html-empl/indexb2_07.html" \o "καὶ ἔτι περαιτέρω (ενν. ξυνέβη)|και ακόμα περισσότερα (υπερβολή)).  Καὶ γὰρ πατὴρ παῖδα **ἀπέκτεινε**  καὶ ἀπὸ τῶν ἱερῶν **[ἀπεσπῶντο](http://ebooks.edu.gr/ebooks/v/html/8547/2662/Archaioi-Ellines-Istoriografoi_A-Lykeiou_html-empl/indexb2_07.html" \o "ἀπεσπῶντο· ἀποσπάομαι, -ῶμαι|απομακρύνομαι)** τινες  καὶ πρὸς αὐτοῖς **ἐκτείνοντο**,  καὶ οἱ δέ τινές **ἀπέθανον**  **[περιοικοδομηθέντες](http://ebooks.edu.gr/ebooks/v/html/8547/2662/Archaioi-Ellines-Istoriografoi_A-Lykeiou_html-empl/indexb2_07.html" \o "περιοικοδομηθέντες· περιοικοδομέομαι, -ούμαι|χτίζομαι, περιτειχίζομαι, περικλείομαι από τείχος)**ἐν τοῦ Διονύσου τῷ ἱερῷ**.** | **οἷον φιλεῖ…γίγνεσθαι:** δευτερεύουσα αναφορική παραβολική πρόταση ως προεξαγγελτική παράθεση  **γίγνεσθαι:** τελικό απαρ. ως αντικ  **περιοικοδομηθέντες:** χρονική ή τροπική μτχ. συνημ. στο υποκ. του ρ. | |  |
| **Πραγματολογικές Ερωτήσεις κεφ 81**  **1. Ποιοι λεκτικοί τύποι αποδίδουν τις προφυλάξεις που πήραν οι Πελοποννήσιοι κατά την αποχώρησή τους, μετά την είδηση για τον επικείμενο ερχομό της αθηναϊκής ναυτικής μοίρας; Να τους χαρακτηρίσετε και να διακρίνετε το είδος του σχολίου από την πλευρά του ιστορικού;**  **ΑΠΑΝΤΗΣΗ:** τῆς νυκτὸς εὐθὺς κατὰ τάχος ἐκομίζοντο ἐπ᾽ οἴκου παρὰ τὴν γῆν· καὶ ὑπερενεγκόντες τὸν Λευκαδίων ἰσθμὸν τὰς ναῦς,  **[ἀποκομίζονται](http://ebooks.edu.gr/ebooks/v/html/8547/2662/Archaioi-Ellines-Istoriografoi_A-Lykeiou_html-empl/indexb2_07.html" \o "ἀποκομίζομαι|αποσύρομαι, αποχωρώ, απομακρύνομαι) [ὅπως μὴ ὀφθῶσιν](http://ebooks.edu.gr/ebooks/v/html/8547/2662/Archaioi-Ellines-Istoriografoi_A-Lykeiou_html-empl/indexb2_07.html" \o "ὅπως μὴ ὀφθῶσιν|ενν. ὑπὸ τῶν Ἀθηναίων)** **περιπλέοντες.**  Ο Αλκίδας και ο Βρασίδας φαίνονται δειλοί και φοβισμένοι γιατί προσπάθησαν με κάθε τρόπο να αποφύγουν τη συνάντηση με το στόλο του Ευρυμέδοντα. Έμμεσα υπονοείται η ανωτερότητα των Αθηναίων στρατηγών καιφυσικά διακρίνεται αρνητικό σχόλιο από την πλευρά του Θουκυδίδη για τους Κορίνθιους που εγκατέλειψαν τους συμμάχους τους με αυτό τον τρόπο.  **2. Με βάση τις εξελίξεις που παρακολουθήσαμε, να εξετάσετε εάν και κατά πόσο επηρεάστηκαν οι δημοκρατικοί από την άφιξη των αθηναϊκών πλοίων και την αναχώρηση των πελοποννησιακών.**  **ΑΠΑΝΤΗΣΗ**: Οι δημοκρατικοί Κερκυραίοι ενισχύονται από την άφιξη του αθηναϊκού στόλου, ο οποίος προστέθηκε στη δύναμη του Νικόστρατου. Το γεγονός αυτό σε συνδυασμό με την εσπευσμένη αποχώρηση των Λακεδαιμονίων αναζωπυρώνει τα πολιτικά πάθη, αναπτερώνει το ηθικό των Κερκυραίων δημοκρατικών και τους δίνει τη δυνατότητα στους να επιδοθούν σε πρωτοφανείς θηριωδίες εις βάρος των ολιγαρχικών.  **3. Που αποσκοπούσε η είσοδος των δημοκρατικών Κερκυραίων στην πόλη; Δίνεται ξεκάθαρα ο ρόλος των Μεσσηνίων που τους ακολουθούσαν; Θυμηθείτε ότι πρόκειται για τους 500 Μεσσηνίους που αποτελούσαν τα πληρώματα των πλοίων του Νικόστρατου.**  **ΑΠΑΝΤΗΣΗ**: Οι Κερκυραίοι δημοκρατικοί εκδηλώνουν τα πιο ταπεινά τους ένστικτα εναντίον των πολιτικών τους αντιπάλων. Σκότωσαν τους ολιγαρχικούς που είχαν επανδρώσει τα τριάντα Κερκυραϊκά πλοία, οδήγησαν σε δίκη-παρωδία ολιγαρχικούς ικέτες και στη συνέχεια τους σκότωσαν, εκτέλεσαν τους συμπολίτες τους που θεωρούσαν εχθρούς του πολιτεύματος και χρησιμοποιώντας το πρόσχημα της απειλής κατά του δημοκρατικού πολιτεύματος σκότωσαν συμπολίτες τους με τους οποίους είχαν απλώς προσωπικές και οικονομικές διαφορές. | | 1. **Πως αντιμετώπισαν οι δημοκρατικοί τους ολιγαρχικούς που νωρίτερα είχαν πείσει να συμπράξουν με αυτούς και τους ικέτες ολιγαρχικούς στο Ήραιο; Τι πετυχαίνει ο Θουκυδίδης μέσα από την περιγραφή της εμφύλιας διαμάχης;**   **ΑΠΑΝΤΗΣΗ:** Οι δημοκρατικοί συμπεριφέρονται με δόλο αλλά και απίστευτη αναλγησία στους ολιγαρχικούς συμπολίτες τους που δέχτηκαν να τους βοηθήσουν στον αγώνα τους για τη σωτηρία της πόλης. Κάποιοι ολιγαρχικοί αρνούνται να δικαστούν στις δίκες-παρωδίες και προτιμούν να δώσουν οι ίδιοι τέλος στη ζωή παρά να έχουν ένα ατιμωτικό και εξευτελιστικό θάνατο. Μέσα από την περιγραφή της εμφύλιας διαμάχης ο Θουκυδίδης υπηρετεί τον στόχο που είχε θέσει εξ'αρχής: συγγράφει Ιστορία για την κατανόηση των γεγονότων του παρελθόντος που θ'αποδειχθούν χρήσιμα και στο μέλλον. Ο πόλεμος που διαφθείρει τους ανθρώπους, η διάσπαση της κοινωνικής συνοχής, η υποταγή του ανθρώπου σε ευτελείς επιδιώξεις, η αδικία και η βαναυσότητα του πολέμου, η απώλεια των ιδανικών είναι διαπιστώσεις και γεγονότα που έχουν διαχρονική αξία και φανερώνουν τη συμπεριφορά και το χαρακτήρα του ανθρώπου σε περιόδους εμφύλιων σπαραγμών.   1. **Να επισηµάνετε τα ρήµατα ή τις φράσεις που δηλώνουν το θάνατο και να σχολιάσετε την εικόνα που αισθητοποιούν. Πώς χαρακτηρίζετε το ύφος του κειµένου; Να αιτιολογήσετε το χαρακτηρισµό σας. ΑΠΑΝΤΗΣΗ: ἀπέκτεινον, ἀπεχρῶντο, κατέγνωσαν πάντων θάνατον, διέφθειρον ἀλλήλους, ἀπήγχοντο, ἀνηλοῦντο, ἀπέθανον, πᾶσα ἰδέα κατέστη θανάτου**:   οκτώ ρήµατα, σύνθετα, αναφέρονται ανά τέσσερα στους δράστες και τα θύµατα, σε κύριες προτάσεις, στον παρατατικό (διάρκεια) ή αόριστο, επεξηγούνται από προσδιορισµούς που δηλώνουν τις συνθήκες κάτω από τις οποίες έγιναν οι φόνοι αυτοί - χρόνο, τρόπο, αιτία κτλ. Προσδίδουν στο λόγο ενάργεια, παραστατική δύναµη και λεκτική ποικιλία. Αισθητοποιούν την εικόνα της φρίκης µε την άγρια πολυµορφία του θανάτου. Ο ιστορικός κάνει αισθητή αυτή την ποικιλία µορφών του θανάτου ως εισαγωγή στην «παθολογία» του πολέµου, όπου αντικρίζει γενικά το φαινόµενο των συνεπειών του πολέµου. | | |
| 1. **Να σκιαγραφήσετε το χαρακτήρα του Αθηναίου στρατηγού Ευρυμέδοντα με βάση τις ενέργειες του όπως περιγράφονται από τον ιστορικό. β) Να συγκρίνετε το χαρακτήρα του με το χαρακτήρα του Νικόστρατου;** **Να απαντήσετε συνδυάζοντας και το περιεχόμενο του αποσπάσματος από μετάφραση Κεφάλαιο 75.1.3 (απόσπασμα 1ο)**   **Απόσπασμα από μετάφραση Κεφάλαιο 75.1.3 (απόσπασμα 1ο)**  Την επόμενη μέρα έφτασε από τη Ναύπακτο ο Αθηναίος στρατηγός Νικόστρατος ο γιος του Διειτρέφη, με δώδεκα πλοία και πεντακόσιους Μεσσήνιους οπλίτες. Διαπραγματεύτηκε με τις δύο παρατάξεις και τις έπεισε να συμφιλιωθούν και να δικάσουν τους δέκα πρωταίτιους, οι οποίοι δεν έμειναν πλέον εκεί, και οι υπόλοιποι να παραμείνουν, αφού κάνουν συμφωνία μεταξύ τους και με τους Αθηναίους, υπό τον όρο να θεωρούν τους ίδιους εχθρούς και φίλους. (….. ) Ο Νικόστρατος προσπαθούσε να τους σηκώσει και να τους καθησυχάσει. Επειδή όμως δεν τους έπειθε, οι δημοκρατικοί οπλίστηκαν με πρόφαση ότι η δυσπιστία τους να μη θέλουν να αποπλεύσουν μαζί με το Νικόστρατο, φανέρωνε ότι είχαν κακούς σκοπούς, και τους πήραν τα όπλα από τα σπίτια και θα είχαν σκοτώσει μερικούς από αυτούς που συνάντησαν τυχαία εκεί, αν δεν τους εμπόδιζε ο Νικόστρατος.    **Σημείωση: Σε αυτό το κεφάλαιο αξίζει να σχολιάσουμε τη στάση που κράτησαν οι εκπρόσωποι της αθηναϊκής δύναμης, Ευρυμέδοντας και Νικόστρατος, μπροστά σε αυτή την αιματοχυσία.** | | **ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΣΤΗΝ ΕΡΩΤΗΣΗ 6:**  Ο Ευρυμέδοντας παρουσιάζεται  ανεύθυνος,  ανάλγητος  αδιάφορος για τα όσα διαδραματίζονται στην Κέρκυρα.  δείχνει **πρωτοφανή απάθεια** για τα τραγικά γεγονότα της Κέρκυρας.  Είτε από απροθυμία είτε για πολιτικούς και προσωπικούς λόγους αρνείται να παρέμβει για να εκτονώσει την κατάσταση και γίνεται απλός θεατής ακραίων και βίαιων γεγονότων για 7 ολόκληρες μέρες..  **Σε αντίθεση με τον Νικόστρατο** που -όπως φαίνεται από το παράλληλο απόσπασμα- ήταν άνθρωπος ικανός με πείρα, και παρουσιάζεται με αδιαμφισβήτητες ικανότητες:  ευστροφία και διαλλακτικότητα  νηφαλιότητα  ορθή κρίση  πολιτική ευστροφία  έλλειψη εμπάθειας  ανθρωπισμό  σεβασμό σε αντιπάλους  συνετός στη δράση του,  αλλά πάνω απ' όλα **μετριοπαθής και ανθρωπιστής,**  επίπονη διαπραγμάτευση **προσπαθούσε**: Ρήμα (αποπειρατικός παρατατικός)  εξαιρετικά διπλωματικός, αφού αποφεύγει κινήσεις που θα μπορούσαν να ερμηνευθούν ως επίδειξη ισχύος ή ως αμιγώς εχθρικές απέναντι στους ολιγαρχικούς και συμφιλιώνει αρχικά τις δύο παρατάξεις εξυπηρετώντας ταυτόχρονα τα συμφέροντα της Αθήνας..  Αναφορικά με το Νικόστρατο, εντύπωση προκαλεί το γεγονός, πως, μολονότι πιο πριν είχε συμβάλει, ώστε να διασωθούν ορισμένοι από τους ολιγαρχικούς, τώρα δεν φαίνεται να παίρνει κάποια πρωτοβουλία, για αποτρέψει την σφαγή. Πιθανότατα είχε επιστρέψει στη Ναύπακτο. Ίσως, εάν βρισκόταν στο τιμόνι του αθηναϊκού στόλου, θα απέτρεπε αυτά τα θλιβερά γεγονότα. Από την άλλη πλευρά, ο Ευρυμέδοντας για επτά ημέρες ύστερα από την άφιξή του δεν προχώρησε σε κάποια ενέργεια για την αποφυγή όλων αυτών. Γενικότερα θα τον χαρακτηρίζαμε αδιάφορο. Ίσως η παρουσία του να διευκόλυνε την όλη κατάσταση. Αφήνουμε και ένα μικρό ενδεχόμενο, να υποκίνησε κιόλας τις εξελίξεις. Ο Grote αποδίδει αυτή την συμπεριφορά στην σκληρότητα του χαρακτήρα του. | | |
| **ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΉ ΕΡΩΤΗΣΗ ΚΡΙΣΕΩΣ**   1. **Να επισημάνετε και να σχολιάσετε τις αντιστοιχίες (κοινά σημεία) που υπάρχουν στο 3. 81 του Θουκυδίδη και σ’ ένα γράμμα του Λίνκολν (Οκτώβριος 1863) που αναφέρεται στην έκρηξη βίας στην πολιτεία του Μιζούρι.** «Αμέσως η ειλικρίνεια αμφισβητείται και τα κίνητρα δέχονται επίθεση. Όταν έρχεται στ’ αλήθεια ο πόλεμος, το αίμα ζεσταίνεται και το αίμα χύνεται. Η σκέψη αναγκάζεται να πέσει σε σύγχυση. Η απάτη γεννοβολάει και προοδεύει. Η εμπιστοσύνη πεθαίνει και καθολική καχυποψία βασιλεύει. Ο κάθε άνθρωπος αισθάνεται την παρόρμηση να σκοτώσει το γείτονά του, μήπως σκοτωθεί πριν απ’ αυτόν. Εκδίκηση και αντεκδίκηση ακολουθούν. Κι όλα αυτά, όπως είπαμε προηγουμένως, μπορούν να συμβούν ανάμεσα σε τίμιους ανθρώπους· αλλά αυτά δεν είναι όλα. Κάθε βρωμερό πουλί βγαίνει απ’ τη φωλιά του και κάθε σιχαμερό ερπετό σηκώνει κεφάλι. Κι αυτά προσθέτουν το έγκλημα στη σύγχυση. Αυστηρά μέτρα που θεωρούνται αναγκαία, αλλά οπωσδήποτε σκληρά, τέτοιοι άνθρωποι τα κάνουν χειρότερα με την κακοδιοίκηση. Φόνοι για παλιές αντιζηλίες και φόνοι για χρήματα γίνονται κάτω απ’ όποιο μανδύα θα ταίριαζε καλύτερα με την περίπτωση. Όλα αυτά παρέχουν επαρκή αιτιολογία για όσα έγιναν στο Μιζούρι και δε χρειάζεται να αποδοθούν στην αδυναμία ή την κακία κανενός στρατηγού».(Το παράθεμα στο Finley, Θουκυδίδης, σ. 188). **ΑΠΑΝΤΗΣΗ**   Η καταγραφή των όσων συνέβησαν στην Κέρκυρα κατά τη διάρκεια του εκεί εμφύλιου πολέμου από τον Θουκυδίδη έχει πολλές αντιστοιχίες με τα όσα παραθέτει ο πρόεδρος Λίνκολν, εφόσον και η δική του καταγραφή σχετίζεται με μια εμφύλια διαμάχη, στις ΗΠΑ αυτή τη φορά. Γίνεται, άρα, εμφανές το γεγονός πως διαχρονικά οι άνθρωποι, όταν βρίσκονται σε συνθήκες εμφύλιου πολέμου, καταφεύγουν σε παρόμοια ανήθικες συμπεριφορές. **Με βάση το κείμενο του προέδρου Λίνκολν διαπιστώνουμε, κατά σειρά, τις εξής αντιστοιχίες:** α) Ο εμφύλιος πόλεμος προκαλεί ένταση των παθών (το αίμα ζεσταίνεται) και οδηγεί τους ανθρώπους στη διάπραξη φόνων (το αίμα χύνεται). Η διαπίστωση αυτή γίνεται αντιληπτή και στο κείμενο του Θουκυδίδη, καθώς οι δημοκρατικοί μόλις ένιωσαν αρκετά ισχυροί χάρη στην έλευση των αθηναϊκών πλοίων ξεκίνησαν να δολοφονούν μαζικά τους αντιπάλους τους. β) Ο εμφύλιος πόλεμος υπονομεύει την καθαρότητα της σκέψης (η σκέψη αναγκάζεται να πέσει σε σύγχυση), ενισχύοντας τις δόλιες και ύπουλες συμπεριφορές (η απάτη γεννοβολάει και προοδεύει). Πρόκειται για μια διαπίστωση που επίσης βρίσκει το ανάλογό της σε όσα καταγράφει ο ιστορικός, εφόσον οι δημοκρατικοί δε διστάζουν να απομακρύνουν τους ολιγαρχικούς εκείνους που είχαν δεχτεί να αγωνιστούν μαζί τους για τη σωτηρία της πόλης, διατάζοντας τα πλοία που είχαν επανδρωθεί με αυτούς να πλεύσουν προς το Υλλαϊκό λιμάνι, ώστε να τους δοθεί στο μεταξύ η ευκαιρία να εντοπίσουν και να σκοτώσουν τους ολιγαρχικούς που κρύβονταν στην πόλη. Ακολούθως, αφού τους αποβιβάζουν από τα πλοία, τους σκοτώνουν, αδιαφορώντας για το γεγονός ότι πρόκειται για τους μόλις πριν λίγο συναγωνιστές στους στον κοινό κατά των Πελοποννησίων αγώνα. | | Κι ακόμη περισσότερο, με ξεκάθαρα δόλιο τρόπο, εξαπατούν μέρος των ικετών και τους πείθουν να δικαστούν, υποβάλλοντάς τους σε μια στημένη δικαστική διαδικασία, η απόφαση της οποίας ήταν προειλημμένη.  γ) Στο πλαίσιο του εμφυλίου πολέμου οι άνθρωποι γίνονται καχύποπτοι και τους είναι δύσκολο να δείξουν εμπιστοσύνη στους συνανθρώπους τους (η εμπιστοσύνη πεθαίνει και καθολική καχυποψία βασιλεύει). Μια εμφανή έκφανση αυτής της κατάστασης εντοπίζουμε στην απροθυμία των περισσότερων ολιγαρχικών που έχουν προσπέσει ικέτες στα ιερά να πιστέψουν τους δημοκρατικούς και να δεχτούν να περάσουν από δίκη. Η καχυποψία τους κι η έλλειψη εμπιστοσύνης είναι, βέβαια, εύλογες, όπως επισημαίνει ο ιστορικός, αφού έχουν ήδη αντιληφθεί τις πραγματικές προθέσεις και τη φονική δράση των δημοκρατικών. δ) Στο πλαίσιο του εμφύλιου πολέμου ο καθένας -και συλλογικά κάθε παράταξη- σπεύδει να εξοντώσει τον αντίπαλό του, προτού προλάβει να τον σκοτώσει εκείνος, γεγονός που προκαλεί μια αλυσίδα αντεκδικήσεων (κάθε άνθρωπος αισθάνεται την παρόρμηση να σκοτώσει το γείτονά του). Πρόκειται ακριβώς για τη λογική που καθορίζει τη στάση των δημοκρατικών, οι οποίοι σπεύδουν να εκμεταλλευτούν την ευκαιρία που τους δίνει η αποχώρηση των Πελοποννησίων κι ο ερχομός των Αθηναίων, να εξοντώσουν τους αντιπάλους τους, προτού υπάρξει κάποια αλλαγή στην ισορροπία των δυνάμεων και βρεθούν εκ νέου σε δυσμενή θέση. ε) Ο εμφύλιος πόλεμος επιτρέπει σε κάθε ανήθικο στοιχείο της τοπικής κοινωνίας να δράσει, καθώς η σύγχυση που επικρατεί του δίνει την ευκαιρία να φανερώσει άφοβα την αθλιότητα του χαρακτήρα του (κάθε βρωμερό πουλί βγαίνει απ’ τη φωλιά του και κάθε σιχαμερό ερπετό σηκώνει κεφάλι). Μια παρόμοια κατάσταση -τηρουμένων των αναλογιών- διαμορφώνεται και στην Κέρκυρα, αφού πολλές από τις πράξεις των δημοκρατικών αψηφούν το γενικό πλαίσιο ηθικών αρχών της εποχής. Η βίαιη απομάκρυνση, για παράδειγμα, ικετών από τα ιερά και η δολοφονία τους κοντά σε αυτά φανερώνει μια ακραία κλιμάκωση όχι μόνο του μίσους, αλλά και της ανηθικότητας. στ) Στο πλαίσιο του εμφύλιου πολέμου οι φόνοι που διαπράττονται δεν σχετίζονται κατ’ ανάγκη με τη συγκεκριμένη διαμάχη, αλλά κάτω από την πρόφαση του πολιτικού αυτού ανταγωνισμού κρύβονται άλλες προσωπικές διαφορές (φόνοι για παλιές αντιζηλίες και φόνοι για χρήματα γίνονται κάτω απ’ όποιο μανδύα θα ταίριαζε καλύτερα με την περίπτωση). Κατά παρόμοιο τρόπο και στη διήγηση του Θουκυδίδη τονίζεται πως διαπράχθηκαν κάθε είδους φόνοι, πολλοί εκ των οποίων δεν είχαν πραγματική σχέση με την εμφύλια σύγκρουση, καθώς άλλοι δολοφονούσαν άτομα με τα οποία είχαν προσωπικές διαφορές κι άλλοι άτομα στα οποία χρωστούσαν χρήματα. | | |